

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Automatyka

ADERA

Camina Schmid

Tłumaczenie instrukcji producenta z języka niemieckiego. W razie wątpliwości obowiązuje oryginalna instrukcja Camina & Schmid.

Warianty modelu regulacji spalania Adera

☐ Zestaw standardowy regulacji spalania Adera do wkładów kominkowych evo i małych pieców akumulacyjnych



Zakres dostawy:

1 Regulacja spalania Adera
2 Czujnik komory spalania (długość kabla 4 m)
3 Zasilacz + kabel USB-C (długość kabla 1 m)
4 Siłownik z zębnikiem (długość kabla 4 m)
5 Wskaźnik (długość kabla 4 m)

☐ Zestaw standardowy regulacji spalania Adera do wkładów kominkowych i grzewczych, Profi Grundofen



Zakres dostawy:

1 Regulacja spalania Adera
2 Czujnik komory spalania (długość kabla 4 m)
3 Zasilacz + kabel USB-C (długość kabla 1 m)
4 Wskaźnik (długość kabla 4 m)

☐ Adera przepustnica powietrza DN 100
☐ Adera przepustnica powietrza DN 125
☐ Adera przepustnica powietrza DN 150

akcesoria opcjonalne

- Adera Display

Wszelkie prawa zastrzeżone.
Przedruk, powielanie i przekazywanie, także we fragmentach, bez pisemnej zgody Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG są zabronione.
Treść instrukcji obsługi uznano w chwili wydania za merytorycznie poprawną, podlega ona jednak aktualizacjom i zmianom w celu usunięcia stwierdzonych błędów lub uwzględnienia zmian konstrukcyjnych.

Spis treści

1. Bezpieczeństwo 4
1.1 O niniejszej instrukcji 4
1.2 Ostrzeżenia 4
1.2.1 Symbole 4
1.2.2 Obrażenia ciała 4
1.2.3 Szkody materialne 4
1.3 Wskazówki bezpieczeństwa 4
1.4 Ważne informacje 4
1.5 Grupy docelowe 4
1.5.1 Użytkownik 4
1.5.2 Wykwalifikowany instalator 5
1.6 Normy i dyrektywy 5
1.7 Oznakowanie CE 5
1.8 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 5
1.9 Obszary zastosowania 6
1.10 Dla Twojego bezpieczeństwa! 6
1.11 Postępowanie w sytuacji awaryjnej 6

2. Informacje o produkcie 7
2.1 Budowa regulacji spalania Adera 7
2.2 Instalacja i odbiór 8
2.3 Uruchomienie 8
2.3.1 Pierwsze uruchomienie przez wykwalifikowanego instalatora 8
2.3.2 Uruchomienie przez użytkownika 8

3. Obsługa 9
3.1 Informacje o paleniu 9
3.1.1 Drzwi paleniska i uchwyty drzwi 9
3.1.2 Działanie 10
3.1.2.1 Ręczny start spalania 10
3.1.2.2 Dokładanie paliwa 10
3.1.2.3 Wyłączanie i włączanie pierścienia LED 10

4. Adera Display 11
4.1 Układ ekranu 11
4.1.1 Obszar tytułowy/pasek stanu 11
4.1.2 Obszar danych roboczych 11
4.1.3 Pasek nawigacji 11
4.2 Strony ekranu 12
4.2.1 Ekran startowy 12
4.2.1.1 Ekran startowy - pasek stanu 12
4.2.1.2 Ekran startowy - obszar danych roboczych 12
4.2.1.3 Ekran startowy - pasek nawigacji 13
4.2.1.4 Przycisk startu Adera 13
4.2.2 Krzywa spalania 13
4.2.3 Ustawienia 13
4.2.4 Wartości 13
4.2.5 Sterownik bezpieczeństwa (opcja) 14
4.2.6 System akumulacyjny (opcja) 14
4.2.7 Zasobnik wody (opcja) 14
4.3 Komunikat dla użytkownika 14
4.4 Komunikat o błędzie 15

5. Postępowanie w razie usterki 15

6. Kontrola i konserwacja 16
6.1 Kontrola bezpieczeństwa technicznego 16
6.2 Konserwacja 16
6.3 Wskazówki konserwacyjne przy zakłóceniach pracy, usterkach 16

7. Demontaż i utylizacja 16
7.1 Tabela zbiorcza demontażu i utylizacji 17

8. Dane techniczne 18

9. Ogólne warunki gwarancji 20

1. Bezpieczeństwo

1.1 O niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja jest oryginalną instrukcją obsługi w języku niemieckim. Regulacja spalania Adera jest wykonana zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Niniejsza instrukcja obsługi pomaga bezpiecznie i prawidłowo obsługiwać regulację spalania. Przestrzeganie niniejszej instrukcji służy Państwa bezpieczeństwu i jest warunkiem prawidłowego działania oraz eksploatacji przyjaznej dla środowiska. Jest przeznaczona dla wszystkich osób obsługujących to urządzenie.

Produkt wolno użytkować wyłącznie w stanie technicznie bezpiecznym i zgodnie z przeznaczeniem. Należy stosować wyłącznie zalecane i oferowane przez nas części oryginalne, montowane przez wykwalifikowanego instalatora! W przypadku niewłaściwej obsługi oraz stosowania paliw innych niż podane wygasa rękojmia producenta i prawo do gwarancji.

1.2 Ostrzeżenia

1.2.1 Symbole

Symbol „OSTROŻNIE” wskazuje na możliwe zagrożenia dla osób.

Symbol „i” wskazuje na ważne informacje.

Znak zakazu oznacza czynności, których należy bezwzględnie unikać. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować wygaśnięcie wszelkich roszczeń użytkownika z tytułu rękojmi i odpowiedzialności.

Symbol „Przestrzegać instrukcji” wskazuje na konieczność przestrzegania przepisów obsługi.

1.2.2 Obrażenia ciała

Ostrzeżenia z symbolem „OSTROŻNIE” informują o możliwych zagrożeniach resztkowych dla osób, które mogą wystąpić podczas obsługi urządzenia. Dodatkowo słowa sygnałowe określają rodzaj i wagę zagrożenia.

⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO – oznacza bezpośrednio grożące niebezpieczeństwo, które prowadzi do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE – oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠OSTROŻNIE

OSTROŻNIE – oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do lekkich obrażeń ciała.

1.2.3 Szkody materialne

Ostrzeżenia informują o możliwych zagrożeniach resztkowych, które przy obchodzeniu się z wkładami kominkowymi mogą prowadzić do szkód materialnych we wkładach lub w otoczeniu.

UWAGA

UWAGA – oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do szkód materialnych i środowiskowych.

1.3 Wskazówki bezpieczeństwa

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA – podaje ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i wskazuje na możliwe zagrożenia. Informuje, jak można unikać zagrożeń.

1.4 Ważne informacje

Informacje oznaczone symbolem „i” to przydatne wskazówki ułatwiające obsługę wkładów kominkowych.

1.5 Grupy docelowe

1.5.1 Użytkownik

Użytkownikiem jest inwestor i użytkownik instalacji grzewczej lub osoba, której powierzono techniczną eksploatację tej instalacji. Jest on zobowiązany zapoznać się z zasadami bezpiecznej i prawidłowej obsługi oraz pielęgnacji urządzenia grzewczego, a także użytkować produkt w stanie technicznie bezpiecznym i zgodnie z jego przeznaczeniem.

1.5.2 Specjalista

Wykwalifikowanym instalatorem jest osoba, która dzięki wykształceniu fachowemu i w zakresie bezpieczeństwa oraz doświadczeniu praktycznym nadaje się do projektowania i budowy urządzenia grzewczego oraz integracji regulacji spalania Adera. Do jego zadań należą również konserwacja, utrzymanie i kontrola urządzenia grzewczego w połączeniu z regulacją spalania. Wszystkie prace elektryczne i elektroniczne może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk. Wykwalifikowanym elektrykiem w rozumieniu tej instrukcji są osoby, które znają instalację elektryczną, uruchomienie, usuwanie usterek i utrzymanie produktu oraz posiadają następujące kwalifikacje:

- kwalifikacje w dziedzinie elektrotechniki zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju
- znajomość niniejszej dokumentacji

Osoby te muszą ponadto znać obowiązujące przepisy bezpieczeństwa i ustawy oraz pozostałe normy, dyrektywy i ustawy wymienione w niniejszej instrukcji. Osoby te muszą posiadać wyraźnie udzielone uprawnienia do uruchamiania, programowania, parametryzowania, oznaczania i uziemiania urządzeń, systemów i obwodów elektrycznych zgodnie ze standardami bezpieczeństwa technicznego.

1.6 Normy i wytyczne

Przy montażu i eksploatacji urządzenia grzewczego oraz regulacji spalania należy przestrzegać norm krajowych i europejskich oraz przepisów krajowych i lokalnych. Obowiązują lokalne przepisy przeciwpożarowe i budowlane oraz przepisy VDE.

Dalsze informacje zawiera dołączona instrukcja montażu.

1.7 Oznakowanie CE

Regulacja spalania Adera spełnia wymagania dyrektyw europejskich oraz uzupełniające wymagania krajowe. Oznakowaniem CE producent Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG potwierdza zgodność produktu z jego deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Ponadto producent Camina & Schmid Feuerdesign und Technik GmbH & Co. KG potwierdza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą EMC 2014/30/UE i dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE. Potwierdza to deklaracja zgodności UE.

Deklarację właściwości użytkowych produktu wg (UE) 305/2011 można zamówić:
u autoryzowanego sprzedawcy/importera lub
e-mail: info@camina-schmid.de internet: www.camina-schmid.de/leistungserklaerungen

1.8 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Regulację spalania Adera wolno stosować wyłącznie z akcesoriami dopuszczonymi przez Camina & Schmid Feuerdesign! Nie wolno jej łączyć z regulatorami innych producentów. W razie użycia niedopuszczonych akcesoriów regulacja spalania Adera traci dopuszczenie i mogą powstać zagrożenia, za które producent nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela rękojmi czy gwarancji. Regulację spalania Adera wolno też stosować tylko do celów dopuszczonych przez Camina & Schmid Feuerdesign. Każde inne użycie niż opisane w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem i nie jest objęte odpowiedzialnością ani rękojmią producenta. Otwieranie urządzenia jest dozwolone wyłącznie specjaliście w celu instalacji. Regulacja spalania Adera nie jest dopuszczona do gazów wybuchowych, lecz wyłącznie do paliw stałych z ręcznym załadunkiem!

Regulację spalania Adera można stosować w urządzeniach grzewczych podłączonych do kominów pojedynczo i wielokrotnie obłożonych, z przewodem powietrza do spalania i bez niego. Stosowanie w urządzeniach z otwartą komorą spalania jest niedozwolone.

Regulację spalania Adera należy chronić przed przepięciami i ekranować przed polami elektromagnetycznymi niespełniającymi wymagań dyrektyw EMC.

Miejscowe ogrzewacze pomieszczeń innych producentów można regulować tylko wtedy, gdy mają centralny dopływ powietrza do spalania (powietrze pierwotne i wtórne).
Regulację spalania Adera wolno montować wyłącznie w pomieszczeniach odpowiadających stopniowi ochrony IP20, czyli w pomieszczeniach suchych w rozumieniu przepisów VDE. Temperatura otoczenia w miejscu montażu jednostki sterującej i modułów dodatkowych, z wyjątkiem elementów odpornych na temperaturę, nie może przekraczać 50 °C.

Dopuszczalne napięcie zasilania: 230 VAC 50 Hz.

1.9 Obszary zastosowania

Regulację spalania Adera można stosować w następujących rodzajach urządzeń grzewczych:

- wkłady grzewcze na paliwa stałe wg EN 16510
  - z metalowymi ciągami spalin, skrzyniami grzewczymi,
- wkłady grzewcze i kominkowe na paliwa stałe wg EN 16510
  - z wymiennikiem wodnym,
- wkłady kominkowe do pieców kaflowych na paliwa stałe wg EN 16510
- rzemieślnicze piece akumulacyjne z wkładami grzewczymi lub kominkowymi na paliwa stałe wg EN 16510
  - z ceramicznymi ciągami spalin,
- piece kominkowe lub ogrzewacze pomieszczeń na paliwa stałe wg EN 16510
  - z wymiennikiem wodnym,
- piece akumulacyjne wg TR OL,
- akumulacyjne urządzenia grzewcze na paliwa stałe wg EN 15250

1.10 Dla Twojego bezpieczeństwa!

⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała oraz szkód materialnych i środowiskowych.

Przestrzegać instrukcji

Przed użyciem urządzenia grzewczego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz instrukcje urządzenia grzewczego! Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu!

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

Dla specjalisty:

wskazówki dotyczące bezpiecznego i fachowego projektowania, montażu i instalacji produktu zawiera dołączona instrukcja montażu!

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

Instalację regulacji spalania Adera musi wykonać wykwalifikowany instalator!

Regulację spalania Adera musi fachowo zamontować uprawniony instalator. Przy projektowaniu, wykonaniu i uruchomieniu należy przestrzegać informacji z niniejszej instrukcji montażu.

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

Błędy obsługi mogą spowodować obrażenia ciała i/lub szkody materialne!

Należy dopilnować, aby dostęp miały tylko osoby, które potrafią prawidłowo obsługiwać urządzenie grzewcze i regulację spalania! Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia grzewczego i regulacji spalania bez nadzoru! Pilnować, aby dzieci podczas palenia zachowywały wystarczającą odległość bezpieczeństwa od urządzenia!

⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO

Prąd elektryczny!

Zagrożenie życia przez porażenie prądem! Prace przy przyłączach elektrycznych może wykonywać wyłącznie uprawniona firma specjalistyczna!

Wprowadzanie zmian w urządzeniu jest zabronione!

Zmiana urządzenia może znacznie pogorszyć jego działanie! Może to spowodować szkody materialne, a w konsekwencji narazić osoby na niebezpieczeństwo!

Wolno stosować wyłącznie oryginalne części zamienne!

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa uzupełniają wskazówki z instrukcji obsługi urządzenia grzewczego. Nie zastępują wskazówek bezpieczeństwa z instrukcji obsługi urządzenia grzewczego.

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać terminów czyszczenia i konserwacji oraz niezwłocznie usuwać usterki.

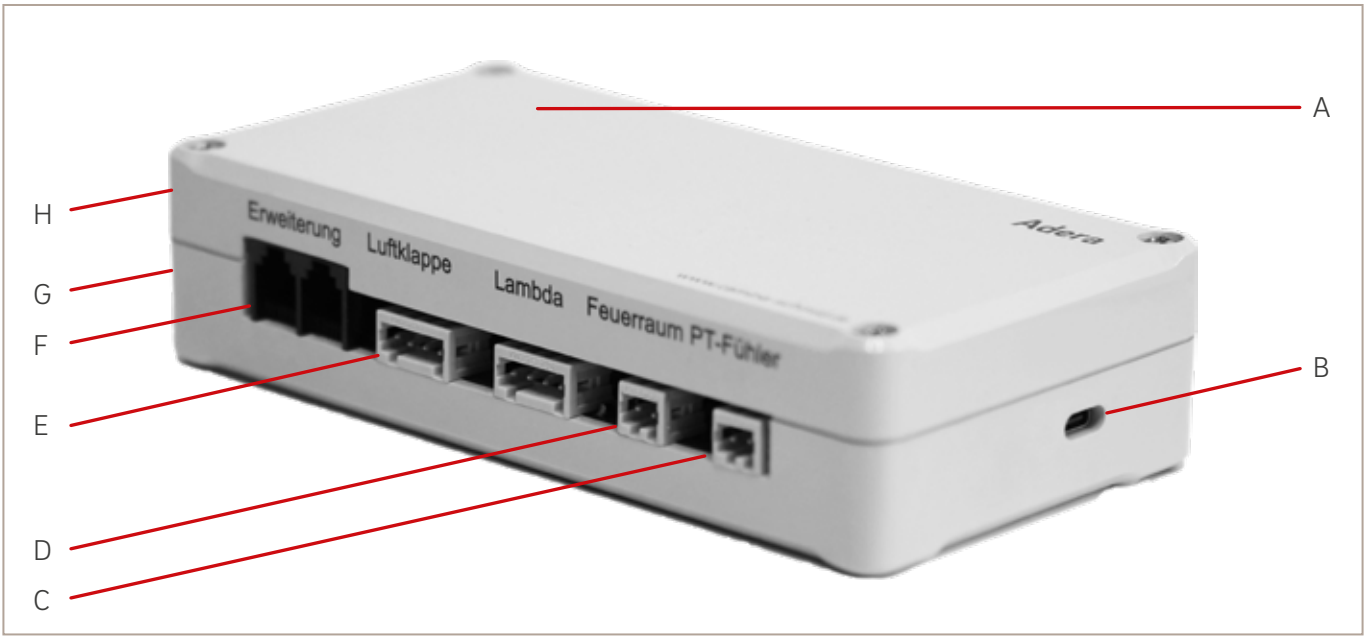
1.11 Postępowanie w sytuacji awaryjnej

Prawidłowe postępowanie w zakresie niskiego napięcia do 1000 V:

1. Nigdy nie narażać siebie ani innych osób na zagrożenie życia!
2. Ostrzec inne osoby!
3. Przerwać dopływ prądu przez wyłączenie, wyjęcie wtyczki lub wykręcenie bezpiecznika.
4. Wyłączyć bezpiecznik lub wyłącznik główny.
5. Odsunąć poszkodowanego od źródła prądu za pomocą przedmiotu nieprzewodzącego (drewno, guma itp.).
6. Dopiero wtedy wynieść go ze strefy zagrożenia.
7. Wezwać pogotowie ratunkowe!

2. Informacje o produkcie

2.1 Budowa regulacji spalania Adera



Rys. 1: Regulacja spalania Adera

Element	Typ	Opis	
	Przyłącza		**Długość kabla**
A	6-biegunowa złączka Wago	Do podłączenia wskaźnika.	4 m
B	USB-C	Zasilanie 230 V AC	1 m
C	Czujnik PT	Do podłączenia wymiennika wodnego.	4 m
D	Komora spalania	Do przewodu w oplocie ze stali nierdzewnej, odpornego na temperaturę do 400 °C, prowadzonego do komory spalania. Dokładną pozycję podano w odpowiedniej instrukcji montażu.	4 m
E	Przepustnica powietrza	Do podłączenia przepustnicy powietrza Adera lub siłownika na module powietrza.	4 m
F	Rozszerzenie	Do podłączenia sterownika bezpieczeństwa, stacji kompaktowej i wyświetlacza.	6 m , opcjonalnie 15 m
	Obudowa z tworzywa sztucznego		
G	Dolna część obudowy z tworzywa	Miejsce 4 otworów na śruby mocujące.	
H	Górna część obudowy z tworzywa	Montowana 4 śrubami do „dolnej części obudowy z tworzywa”.	

Kabel magistrali CAN do stacji kompaktowej i sterownika bezpieczeństwa można przedłużyć do maks. 50 m.

Dalsze informacje o typach urządzeń podano w rozdziale 7 „Dane techniczne”.

2.2 Instalacja i odbiór

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

Instalację regulacji spalania musi wykonać wykwalifikowany instalator!

- Regulację spalania musi zamontować wykwalifikowany instalator.
  Przy projektowaniu i wykonaniu należy przestrzegać dołączonej instrukcji montażu.
- Odbiór urządzenia grzewczego z regulacją spalania
  zgodnie z przepisami krajowymi i lokalnymi musi zlecić użytkownik lub wykwalifikowany instalator; w razie potrzeby przeprowadza go upoważniony przedstawiciel właściwego organu (kominiarz).

2.3 Uruchomienie

UWAGA

Niewłaściwe pierwsze uruchomienie może spowodować uszkodzenie urządzenia grzewczego i regulacji spalania!

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

Pierwsze uruchomienie urządzenia grzewczego z regulacją spalania musi przeprowadzić wykwalifikowany instalator!

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym uruchomieniem muszą być spełnione i zapewnione warunki bezpiecznego i zgodnego z przeznaczeniem użytkowania!

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

Przy pierwszym nagrzaniu urządzenia z lakieru mogą uwalniać się gazy.
W tej fazie zapewnić wystarczającą wentylację pomieszczenia! Podczas pierwszego uruchomienia lakier urządzenia pod wpływem temperatury uzyskuje swoją właściwą trwałość. Może to chwilowo powodować lekki zapach. Unikać bezpośredniego wdychania. Przeprowadzić co najmniej 3 załadunki ilością drewna odpowiadającą mocy urządzenia w kW.

Przy pierwszym uruchomieniu i po zaniku zasilania kalibrują się zarówno przepustnica powietrza do spalania, jak i moduł powietrza. Może to powodować odgłosy trzaskania.

2.3.1 Pierwsze uruchomienie przez wykwalifikowanego instalatora

Pierwsze uruchomienie przeprowadza wykwalifikowany instalator. Sprawdza przy tym wszystkie przyłącza i regulację spalania.
Instalator musi przekazać użytkownikowi całą dokumentację techniczną urządzenia i wszystkich akcesoriów niezbędną do bezpiecznej eksploatacji urządzenia grzewczego z regulacją spalania. Po udanym pierwszym uruchomieniu instalator ma obowiązek przeszkolić użytkownika w zakresie prawidłowej i bezpiecznej obsługi urządzenia grzewczego z regulacją spalania.

Dalsze informacje dotyczące pierwszego uruchomienia zawiera dołączona instrukcja montażu.

2.3.2 Uruchomienie przez użytkownika

Użytkownik urządzenia grzewczego ma obowiązek odbyć u wykwalifikowanego instalatora szkolenie z działania urządzenia grzewczego z regulacją spalania, bezpiecznej i prawidłowej obsługi oraz prawidłowego i ekologicznego palenia.

Należy mu przekazać całą dokumentację techniczną urządzenia grzewczego, regulacji spalania i akcesoriów niezbędną do bezpiecznej eksploatacji urządzenia z regulacją spalania. Musi on przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania.

3. Obsługa

⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczne gazy!
Zagrożenie życia wskutek wydostawania się spalin!
Zapewnić wystarczający dopływ powietrza i/lub odprowadzanie spalin!

UWAGA

Szkody wskutek kumulacji ciepła!
Urządzenie grzewcze jest wyposażone w otwory powietrza nawiewnego i obiegowego do wlotu zimnego i wylotu ciepłego powietrza podczas pracy. Kratki zapewniają bezpieczną cyrkulację powietrza i zapobiegają kumulacji ciepła. Jeśli otwory te są zamknięte lub zakryte, mogą wystąpić uszkodzenia urządzenia i/lub problemy z zapachem.
Podczas pracy nigdy nie zamykać ani nie zakrywać otworów powietrza nawiewnego i obiegowego!
Nie umieszczać przedmiotów palnych w pobliżu wylotów ciepłego powietrza.

Niewystarczający dopływ powietrza i/lub odprowadzanie spalin może prowadzić do niebezpiecznego wydostawania się spalin do pomieszczenia. Nie zmieniać zasilania powietrzem do spalania, a wszystkie otwory powietrza do spalania urządzenia pozostawiać otwarte podczas pracy! Zamykane otwory powietrza nawiewnego i obiegowego pozostawiać otwarte podczas pracy i w fazie stygnięcia!

3.1 Informacje o paleniu

Czas trwania i intensywność grzania zależą od gatunku i wielkości drewna, dopływu powietrza oraz ciągu kominowego.

Ilość powietrza nawiewnego docierającego do komory spalania jest regulowana przez regulację spalania i wpływa na proces spalania. Przy załadunku 1 kg drewna należy liczyć się z zapotrzebowaniem na powietrze do spalania ok. 12,5 m^3/h, plus naddatki na wymianę powietrza, okap kuchenny i podobne urządzenia odciągające. W pomieszczeniu ustawienia urządzenia wentylacja mechaniczna nie może wytwarzać podciśnienia większego niż 4 Pa względem otoczenia zewnętrznego.

Przy jednoczesnej pracy urządzeń odciągających powietrze (np. instalacji wentylacyjnych, okapów) urządzenia grzewcze są dopuszczalne tylko z dodatkowymi zabezpieczeniami posiadającymi ogólne dopuszczenie budowlane (abZ). Nie ingerować w dopływ powietrza do spalania urządzenia grzewczego. Prowadzi to do gorszej sprawności, nieczystego spalania z wyższą emisją zanieczyszczeń, a w skrajnych przypadkach do niebezpiecznego gromadzenia się lub wydostawania gazów spalinowych. Właściwą regulację powietrza do spalania przejmuje regulacja spalania. W komorach bez rusztu nawet przy prawidłowej pracy może powstawać węgiel drzewny. Przy stosowaniu regulacji spalania instalator powinien w razie potrzeby wyłączyć z użycia lub zdemontować dźwignię „Powietrze nawiewne” do regulacji powietrza do spalania.

3.1.1 Drzwi paleniska i uchwyty drzwi

Podczas palenia drzwi paleniska wolno otwierać tylko w celu dołożenia drewna, a następnie należy je ponownie zamknąć. Jeśli regulacja spalania wykryje otwarcie drzwi paleniska podczas spalania, po ich zamknięciu rozpoczyna nowy cykl regulacji od fazy rozpalania.

3.1.2 Działanie

Nowa Adera uruchamia się automatycznie dzięki czujnikowi temperatury, który mierzy wzrost temperatury w komorze spalania. Na tej podstawie dopływ powietrza jest zawsze optymalnie regulowany. Zapewnia to dłuższe spalanie, lepsze podtrzymanie żaru, a tym samym lepszy bilans ekologiczny. Wskaźnik podłączony do regulacji spalania informuje o stanie w komorze spalania:

Kolor pierścienia LED	Znaczenie
świeci na zielono	Regulacja spalania jest aktywna, spalanie przebiega automatycznie.
miga na niebiesko	Można dołożyć paliwo
świeci na niebiesko	Faza żaru lub stygnięcia: rozpalenie bez podpałki nie jest zapewnione. Zalecamy użycie dodatkowej podpałki, jeśli ma zostać ponownie dołożone paliwo.
miga na czerwono	Usterka
brak koloru	Światło wskaźnika można włączyć lub wyłączyć krótkim naciśnięciem albo regulacja spalania jest w trybie czuwania.

3.1.2.1 Ręczny start spalania

Jeśli regulacja spalania nie uruchomi się automatycznie, można ją uruchomić ręcznie, naciskając przycisk wskaźnika. W tym celu przytrzymać przycisk, aż pierścień LED zacznie „migać na niebiesko”. Następnie, gdy pierścień LED przejdzie w „świeci na niebiesko”, puścić przycisk. Regulacja spalania rozpoczyna regulację, a pierścień LED przechodzi w „świeci na zielono”.



Rys. 2: Wskaźnik z zielonym pierścieniem LED

Elementy:
A = pierścień LED
B = przycisk

3.1.2.2 Dokładanie paliwa

Gdy pierścień LED „miga na niebiesko”, oznacza to, że w razie potrzeby można dołożyć paliwo. Jeśli w tej fazie drzwi paleniska zostaną otwarte w celu dołożenia paliwa, regulacja spalania wykrywa to i odpowiednio steruje dopływem powietrza. Następnie pierścień LED przechodzi w „świeci na zielono”.

3.1.2.3 Wyłączanie i włączanie pierścienia LED

Podczas pracy urządzenia grzewczego można wyłączyć świecenie pierścienia LED. W tym celu krótko nacisnąć przycisk. Ponowne naciśnięcie włącza pierścień LED. Jeśli pierścień LED jest wyłączony, wskazanie „miga na niebiesko” uaktywni się ponownie, gdy rozpocznie się kolejna faza dokładania.

4. Adera Display

Do regulacji spalania Adera można opcjonalnie podłączyć Adera Display, który umożliwia ręczne uruchomienie regulacji spalania. Ponadto wyświetlacz podaje informacje o poszczególnych fazach spalania i dane spalania w czasie rzeczywistym.

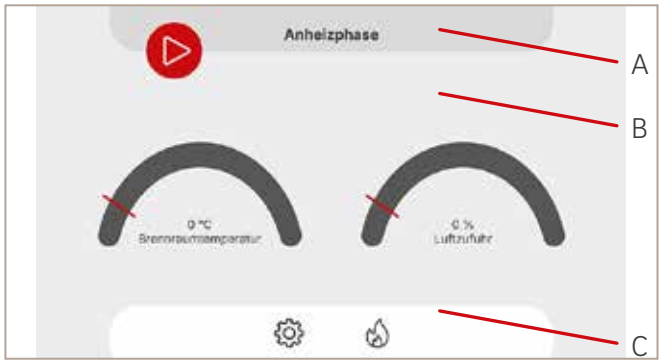


Rys. 3: Adera Display

Gdy regulacja spalania uruchomi się po wykryciu płomienia lub gdy podczas pracy wyświetlacz zostanie dotknięty w trybie czuwania, przez ok. 5 sekund wyświetla się ekran ładowania. Następnie system przechodzi automatycznie do ekranu startowego.

4.1 Układ ekranu

Ekran można zasadniczo podzielić na 3 następujące obszary:

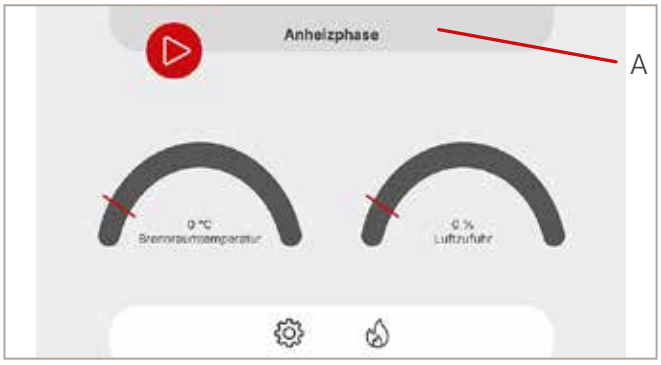


Rys. 4: Układ ekranu

Pozycje:
A = obszar tytułowy/pasek stanu
B = obszar danych roboczych
C = pasek nawigacji

4.1.1 Obszar tytułowy/pasek stanu

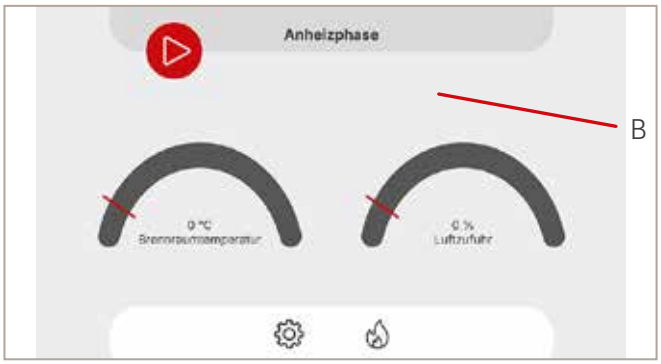
Obszar tytułowy (A) pokazuje nazwę aktualnie otwartej strony ekranu. Na ekranie startowym obszar ten pełni funkcję paska stanu i pokazuje bieżącą fazę spalania.



Rys. 5: Obszar tytułowy/pasek stanu

4.1.2 Obszar danych roboczych

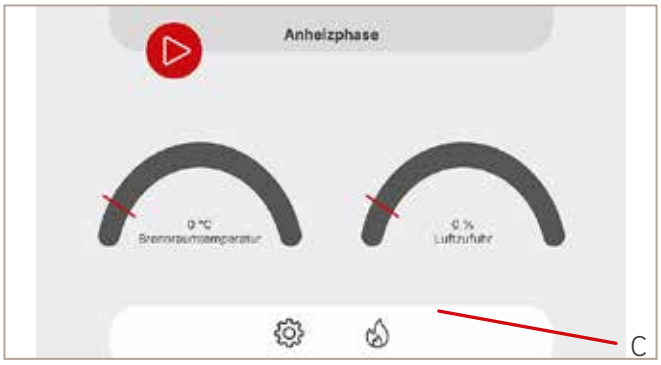
W środkowym obszarze danych roboczych (B) między obydwoma paskami wyświetlane są informacje graficzne i dane dotyczące spalania. Wyświetlane są tam także komunikaty dla użytkownika i komunikaty o błędach.



Rys. 6: Obszar danych roboczych

4.1.3 Pasek nawigacji

Dotknięcie ikony na pasku nawigacji (C) powoduje wyświetlenie wybranego ekranu.



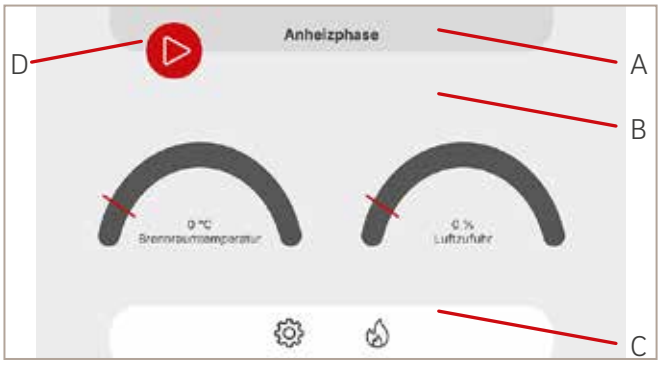
Rys. 7: Pasek nawigacji

Na pasku nawigacji poszczególnych ekranów mogą być widoczne następujące ikony. Kombinacje ikon sterownik bezpieczeństwa/system akumulacyjny oraz sterownik bezpieczeństwa/zasobnik wody są opcjonalne:

Ikona	Funkcja	Dostępność
	Ekran startowy	Standard
	Ustawienia	Standard
	Krzywa spalania	Standard
	Wartości	Standard
	Sterownik bezpieczeństwa	Opcja
	System akumulacyjny	Opcja
	Zasobnik wody	Opcja

4.2 Strony ekranu

4.2.1 Ekran startowy



Rys. 8: Ekran startowy

Pozycje:
A = pasek stanu
B = obszar danych roboczych
C = pasek nawigacji
D = przycisk startu Adera

4.2.1.1 Ekran startowy - pasek stanu

Na pasku stanu (A) wyświetlana jest bieżąca faza spalania. Występują następujące po sobie fazy spalania:

1. Faza rozpalania
2. Faza grzania
3. Faza pełnej mocy
4. Faza żaru
5. Faza stygnięcia
6. Czuwanie

4.2.1.2 Ekran startowy - obszar danych roboczych

W obszarze danych roboczych (B) temperatura komory spalania jest pokazywana graficznie za pomocą wskazówki oraz pod nią jako liczba. Powyżej 500 °C zmienia się już tylko liczba. Wskazówka kończy skalę na 500 °C. Dopływ powietrza jest pokazywany wskazówką oraz liczbą w procentach. Informuje to o aktualnym położeniu przepustnicy powietrza nawiewnego.

4.2.1.3 Ekran startowy - pasek nawigacji

Standardowo na pasku nawigacji (C) wyświetlane są strony „Ustawienia” i „Krzywa spalania”. Opcjonalnie mogą być wyświetlane następujące kombinacje ikon:

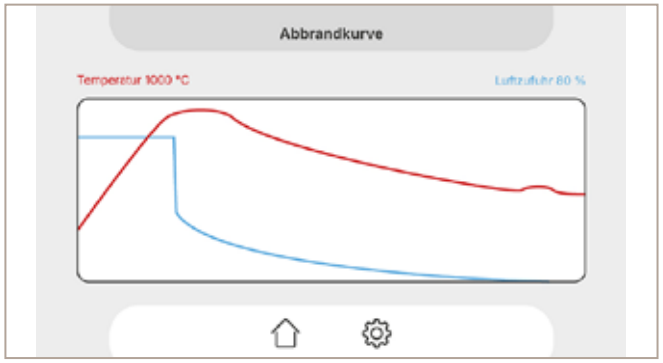
- „Sterownik bezpieczeństwa”
- „Zasobnik wody”
- „System akumulacyjny”

4.2.1.4 Przycisk startu Adera

Zamiast automatycznego wykrywania płomienia regulację spalania można uruchomić ręcznie przyciskiem startu (D).

4.2.2 Krzywa spalania

Wykres przebiegu przedstawia zmiany temperatury i dopływu powietrza w ciągu ostatnich 90 minut. Wykres narasta od prawej strony i przesuwa się w lewo, tak że stan bieżący jest zawsze widoczny przy prawej krawędzi. Czerwona krzywa temperatury pokazuje temperaturę w miejscu czujnika komory spalania. Powyżej 1000 °C zmienia się już tylko liczba. Wykres kończy skalę na 1000 °C. Niebieska krzywa dopływu powietrza jest pokazywana na wykresie oraz liczbą w procentach i odpowiada aktualnemu położeniu przepustnicy powietrza nawiewnego.



Rys. 9: Strona ekranu „Krzywa spalania”

4.2.3 Ustawienia

Standardowe ustawienia wyświetlacza można zmieniać w następujących kategoriach:

- Jasność
- Wyłącznik czasowy
- Tryb
- Wybór języka



Rys. 10: Strona ekranu „Ustawienia”

4.2.4 Wartości

Ikona „Dokument” na pasku nawigacji strony „Ustawienia” prowadzi do podmenu „Wartości”. Wyświetlane są tam zadane ustawienia systemowe. Przycisk „Dalej” prowadzi do drugiej strony. Te dane systemowe są istotne wyłącznie dla zduna w kontakcie z serwisem Camina & Schmid.

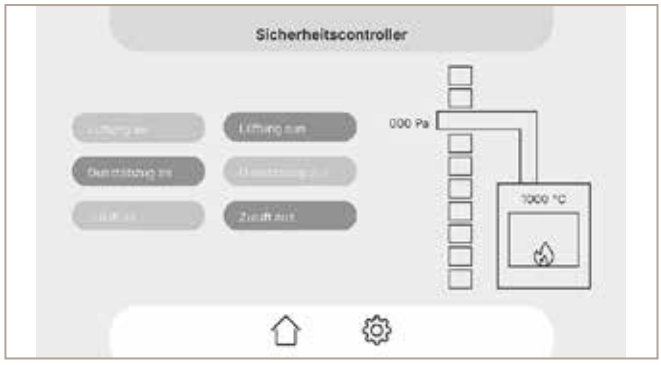


Rys. 11: Strona ekranu „Wartości”

4.2.5 Sterownik bezpieczeństwa (opcja)

Wyświetlany jest tu stan komponentów podłączonych do sterownika bezpieczeństwa:
- Wentylacja
- Okap
- Powietrze nawiewne
- Nadzór

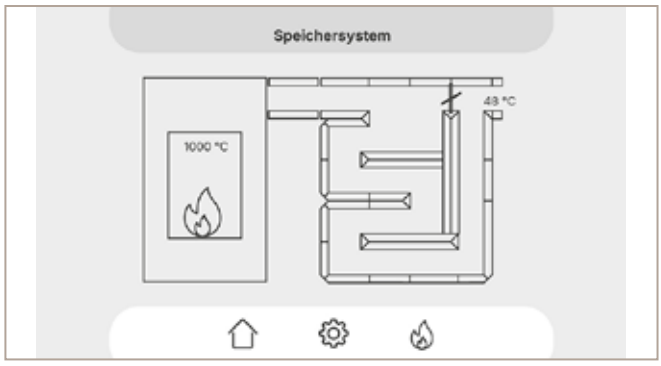
Ilustracja po prawej pokazuje wartości podciśnienia (Pa) i temperatury na czujniku komory spalania (°C).



Rys. 12: Strona ekranu „Sterownik bezpieczeństwa”

4.2.6 System akumulacyjny (opcja)

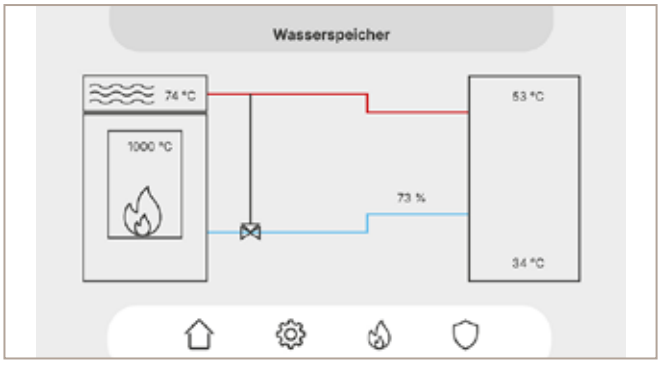
Na stronie System akumulacyjny ilustracja pokazuje temperatury na poszczególnych podłączonych czujnikach w komorze spalania i w punkcie „Wlot do komina”.



Rys. 13: Strona ekranu „System akumulacyjny”

4.2.7 Zasobnik wody (opcja)

Strona Zasobnik wody przedstawia obieg wodny wkładu z płaszczem wodnym ze zbiornikiem buforowym. Na lewej ilustracji pokazana jest temperatura komory spalania urządzenia oraz temperatura kotła wodnego. Przy temperaturze w kotle wodnym powyżej 99 °C wyświetla się „-- °C”.
Po prawej stronie pokazany jest zbiornik buforowy z dwoma strefami temperatury „Woda u góry” i „Woda na dole”. Wartość procentowa obok oznacza moc pompy.



Rys. 14: Strona ekranu „System akumulacyjny”

4.3 Komunikat dla użytkownika

Jeśli podczas palenia temperatura komory spalania spadnie poniżej 250 °C - 190 °C, wyświetla się komunikat dla użytkownika. Dotknięcie „X” zamyka komunikat.



Rys. 15: Komunikat dla użytkownika

4.4 Komunikat o błędzie

Komunikat o błędzie pojawia się, gdy w systemie regulacji spalania wystąpi błąd krytyczny. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami komunikatu.



Rys. 16: Komunikat o błędzie

5. Postępowanie w razie usterki

⚠WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

W razie usterki urządzenie grzewcze należy natychmiast wyłączyć; ponowne uruchomienie jest dozwolone dopiero po wymianie uszkodzonych elementów i/lub usunięciu usterek!

W razie nieprawidłowego działania lub usterki regulacji spalania Adera wskaźnik miga na czerwono, a urządzenie grzewcze należy obsługiwać ręcznie. Można wykonać ponowne uruchomienie. W razie wątpliwości należy zwrócić się do zduna.

Ponowne uruchomienie regulacji spalania:

1. Przytrzymać przycisk wskaźnika, aż najpierw zacznie migać na czerwono, a następnie zaświeci stale na czerwono.
2. Następnie puścić przycisk; regulacja spalania uruchomi się ponownie.

W razie przerwy w zasilaniu regulacji spalania można ją zasilać z powerbanku. Powerbank musi mieć moc co najmniej 30 W, 2,25 A, 12 V oraz funkcję Power Delivery (USB-C PD) i powinien mieć pojemność co najmniej 25.000 mAh.

6. Kontrola i konserwacja

6.1 Kontrola bezpieczeństwa technicznego

Regularna kontrola urządzenia grzewczego z regulacją spalania oraz komina przez wykwalifikowanego instalatora zapewnia optymalne i ekologiczne palenie. Sprawne technicznie działanie wszystkich elementów zabezpieczających służy Państwa bezpieczeństwu. Dlatego zalecamy coroczną kontrolę przez firmę specjalistyczną lub kominiarza.

6.2 Konserwacja

Konserwację urządzenia grzewczego z regulacją spalania musi regularnie przeprowadzać firma specjalistyczna lub kominiarz. Służy ona porównaniu stanu RZECZYWISTEGO ze stanem WYMAGANYM urządzenia grzewczego i regulacji spalania. Polega zasadniczo na kontroli wzrokowej. Wyniki należy udokumentować na piśmie. Uszkodzone części należy wymienić lub naprawić.

6.3 Wskazówki konserwacyjne przy zakłóceniach pracy, usterkach

W razie zakłóceń lub usterek należy wyłączyć urządzenie grzewcze z eksploatacji. Przyczyny powinien niezwłocznie usunąć wykwalifikowany instalator.

7. Demontaż i utylizacja

Wszystkie użyte materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu:

Kod odpadu	Rodzaj odpadu
15 01 01	Opakowania z papieru i tektury
15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych

Regulację spalania powinien fachowo zdemontować i rozebrać wykwalifikowany instalator. Części eksploatacyjne i zużyte urządzenia zawierają surowce wtórne. Elementy te należy posortować według materiałów (patrz 12.1 „Tabela zbiorcza demontażu i utylizacji”) i przekazać do krajowego systemu recyklingu lub utylizacji. Zgodnie z dyrektywą WEEE zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać selektywnie. W Niemczech producent ma obowiązek odbierać i utylizować zużyte urządzenia. Jest to możliwe poprzez zarejestrowane punkty zbiórki, np. gminne punkty selektywnej zbiórki.

Należy uwzględnić lokalne możliwości utylizacji i skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem gospodarki odpadami, czy urządzenie grzewcze można w całości oddać jako (zgłoszony) odpad wielkogabarytowy.

Bardzo małe ilości (1-2 szt.) elementów mających kontakt z ogniem (wyłożenie komory) można wyrzucić do odpadów komunalnych, zwykle przy pęknięciu i związanej z tym wymianie pojedynczych płyt.

7.1 Tabela zbiorcza demontażu i utylizacji

Element urządzenia	Materiał	Demontaż	Ponowne użycie/ utylizacja	Kod odpadu	Rodzaj odpadu
Regulacja spalania Adera	Podzespoły elektryczne lub elektroniczne	Wymontować podzespoły elektryczne lub elektroniczne z instalacji.	Tych elementów nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych. Należy je fachowo zutylizować za pośrednictwem systemu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego.	20 01 36	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne inne niż wymienione w 20 01 21, 20 01 23 i 20 01 35
Obudowa regulacji spalania	tworzywo sztuczne	Poluzować śruby mocujące górną i dolną część obudowy z tworzywa.	Małe przedmioty z twardego plastiku można wyrzucać do pojemnika na tworzywa sztuczne	17 02 03	Tworzywa sztuczne
Siłownik z zębnikiem	Elementy elektryczne lub elektroniczne	Wymontować podzespoły elektryczne lub elektroniczne z instalacji.	Tych elementów nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych. Należy je fachowo zutylizować za pośrednictwem systemu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego.	20 01 36	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne inne niż wymienione w 20 01 21, 20 01 23 i 20 01 35
Wskaźnik	Elementy elektryczne lub elektroniczne	Wymontować podzespoły elektryczne lub elektroniczne z instalacji.	Tych elementów nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych. Należy je fachowo zutylizować za pośrednictwem systemu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego.	20 01 36	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne inne niż wymienione w 20 01 21, 20 01 23 i 20 01 35
Przepustnica powietrza	blacha stalowa	Demontaż nie jest konieczny.	Złom metalowy oddać do gminnego punktu selektywnej zbiórki odpadów.	17 04 05	Żelazo i stal
Wyświetlacz	Elementy elektryczne lub elektroniczne	Wymontować podzespoły elektryczne lub elektroniczne z instalacji.	Tych elementów nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych. Należy je fachowo zutylizować za pośrednictwem systemu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego.	20 01 36	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne inne niż wymienione w 20 01 21, 20 01 23 i 20 01 35
Czujnik komory spalania	Elementy elektryczne lub elektroniczne	Wymontować podzespoły elektryczne lub elektroniczne z instalacji.	Tych elementów nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych. Należy je fachowo zutylizować za pośrednictwem systemu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego.	20 01 36	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne inne niż wymienione w 20 01 21, 20 01 23 i 20 01 35
Zasilacz i kabel USB-C	Elementy elektryczne lub elektroniczne	Wymontować podzespoły elektryczne lub elektroniczne z instalacji.	Tych elementów nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych. Należy je fachowo zutylizować za pośrednictwem systemu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego.	20 01 36	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne inne niż wymienione w 20 01 21, 20 01 23 i 20 01 35
Przewód magistrali CAN	Elementy elektryczne lub elektroniczne	Wymontować podzespoły elektryczne lub elektroniczne z instalacji.	Tych elementów nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych. Należy je fachowo zutylizować za pośrednictwem systemu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego.	20 01 36	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne inne niż wymienione w 20 01 21, 20 01 23 i 20 01 35

8. Dane techniczne

Regulacja spalania Adera	
Napięcie wejściowe	12 V DC (zasilanie przez kabel USB-C i zasilacz)
Pobór mocy	Maksymalnie 1 W
Stopień ochrony	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia	50°C
Wymiary	160 x 80 x 37 mm
Przyłącza	2 szt. CAN-Bus (sterownik bezpieczeństwa, stacja kompaktowa, wyświetlacz); 1 silnik na module powietrza lub przepustnicy (4-bieg.); 1 szt. czujnik komory spalania (2-bieg., termopara typu K); 1 szt. czujnik PT1000 (2-bieg., PT1000); 1 szt. USB-C (1.0 typ B; wewnętrzne); 1 szt. wskaźnik (6-bieg.)

Adera Display	
Napięcie wejściowe	12 V DC (zasilanie przez kabel USB-C i zasilacz)
Pobór mocy	Maksymalnie 2 W
Stopień ochrony	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia	50°C
Wymiary	146 x 108 mm, montaż w puszce podtynkowej 60 mm lub skrzynce podtynkowej
Wyświetlacz	Wyświetlacz dotykowy 4,3“ (przekątna 114 mm)
Przyłącza	1 szt. CAN-Bus (RJ 12)
Wskazówka dot. maks. długości przewodu	Od 15 m długości przewodu (połączenie CAN-Bus między wyświetlaczem a regulacją spalania) wymagany jest dodatkowy zasilacz

Siłownik przepustnicy powietrza (DN 100, 125, 150)	
Napięcie wejściowe	24 V DC (zasilanie z regulacji spalania)
Pobór mocy	Maksymalnie 1 W
Dopuszczalna temperatura otoczenia	50°C
Wymiary	42 x 42 x 72 mm
Przewód przyłączeniowy	4 x 0,5 mm², długość ok. 1,0 m, wtyk 4-bieg. (do połączenia z regulacją spalania) wraz z przedłużaczem 4 m

Wskaźnik	
Napięcie wejściowe	12 V DC (zasilanie z regulacji spalania)
Pobór mocy	Maksymalnie 1 W
Stopień ochrony	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia	50°C
Wymiary	50 x 50 x 55 mm
Przewód przyłączeniowy	4 x 0,5 mm², długość ok. 4,0 m, wtyk 4-bieg. (do połączenia z regulacją spalania)

Zasilacz wtyczkowy	
Napięcie wejściowe	230 V AC
Pobór mocy	12 V DC
Efektywność energetyczna	Spełnia ≥ 81.39 % średnio, przy 10 % obciążenia jeszcze ~79.06 %
Dopuszczalna temperatura otoczenia	50°C
Wymiary	75 x 35 x 35 mm
Kabel	USB C 1 m

Czujnik komory spalania	
Rodzaj	Termopara, typ K, Ni-Cr-Ni
Klasa dokładności	Klasa 1 (DIN EN 60584); w typowym zakresie pomiarowym < ± 4°C
Odporność na temperaturę	Końcówka pomiarowa 1100°C, przewód przyłączeniowy 400°C
Końcówka pomiarowa	Długość 150 mm, średnica 3 mm
Przewód przyłączeniowy	2 x 0,25 mm² (włókno szklane/stal nierdz.), długość ok. 4,0 m, wtyk 2-bieg. (do połączenia z regulacją spalania)
Mocowanie	Gwint M12 x 1,5 (rozmiar klucza 17 mm)

Czujnik wymiennika wodnego	
Rodzaj	Termometr rezystancyjny, PT1000
Tolerancja	Klasa B (DIN EN 60751); w typowym zakresie pomiarowym < ± 0,8°C
Odporność na temperaturę	Końcówka pomiarowa 400°C, przewód przyłączeniowy 400°C
Końcówka pomiarowa	Długość 50 mm, średnica 5 mm
Przewód przyłączeniowy	2 x 0,22 mm² (włókno szklane/stal nierdz.), długość ok. 4,0 m, wtyk 2-bieg. (do połączenia z regulacją spalania/modułem wodnym)

9. Ogólne warunki gwarancji

Produkt ten jest innowacyjnym, odpowiadającym aktualnemu stanowi techniki niemieckim wyrobem wysokiej jakości firmy Camina & Schmid. W naszych produktach przykładamy szczególną wagę do dobrego designu, wysokiej jakości wykonania i doskonałej techniki. Jeśli mimo to w urządzeniu wystąpią wady, które w udokumentowany sposób wynikają z wad materiałowych i/lub produkcyjnych, usuwamy je zgodnie z poniższymi warunkami. Ustawowe uprawnienia z tytułu rękojmi przysługujące klientowi końcowemu wobec sprzedawcy pozostają nienaruszone przez niniejsze warunki gwarancji.

Warunki świadczeń gwarancyjnych

1. Przedstawiono dowód zakupu (paragon lub fakturę) oraz wypełniony certyfikat gwarancyjny.
2. Urządzenie zostało zakupione od przedsiębiorstwa w jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej i w chwili wystąpienia wady było użytkowane przez pierwszego klienta końcowego na terenie państwa członkowskiego Unii Europejskiej.
3. Produkt został zamontowany i uruchomiony przez firmę specjalistyczną z uwzględnieniem przepisów prawa. Przedstawiono odpowiedni protokół uruchomienia.
4. Montaż i podłączenie wykonano w sposób prawidłowy, z przestrzeganiem obowiązujących przepisów montażowych Camina & Schmid oraz instrukcji obsługi i montażu.
5. Urządzenie grzewcze wraz z drogami spalin było sprawdzane przez firmę specjalistyczną i w razie potrzeby corocznie konserwowane. Przedstawiono odpowiednie potwierdzenie (np. protokół konserwacji) firmy specjalistycznej dotyczące wykonanych prac konserwacyjnych.
6. Użytkownik musi poinformować firmę specjalistyczną niezwłocznie, najpóźniej w ciągu tygodnia od wystąpienia problemu.
7. Firma specjalistyczna przesyła producentowi pisemne zgłoszenie reklamacji. Samodzielne usunięcie reklamowanej wady przez firmę specjalistyczną jest możliwe tylko po wcześniejszym pisemnym uzgodnieniu i wyjaśnieniu kosztów z producentem.

Okres gwarancji i przedawnienie

Okres gwarancji na nasze produkty liczy się od wydania z zakładu firmie specjalistycznej lub hurtownikowi i wynosi w zależności od produktu:

5 lat: żeliwne wkłady grzewcze
5 lat: paleniska akumulacyjne
5 lat: wkłady kominkowe, kasety kominkowe
2 lata: urządzenia kotłowe / z wodnym wymiennikiem nadstawnym
2 lata: na podzespoły elektroniczne oraz elementy obsługowe, takie jak uchwyty, zawiasy drzwi, prowadnice

Okres gwarancji kończy się bez konieczności wypowiedzenia. Wszystkie roszczenia z tytułu gwarancji przedawniają się po sześciu miesiącach od wystąpienia szkody.

Wyłączenia z gwarancji

Gwarancją nie są objęte następujące części lub szkody:

Szkody wskutek nieprawidłowego montażu, użytkowania lub czynniki zewnętrzne
- Wyłożenia komory
- Powierzchnie i ceramika szklana
- Wykonanie z betonu kominków systemowych
- Uszczelki
- Przedmioty łatwo tłukące się
- Części mające kontakt z ogniem
- Części eksploatacyjne

Koszty prac testowych, pomiarowych i regulacyjnych
Naprawienie pośrednich lub bezpośrednich szkód następczych
- Koszty prac konserwacyjnych

Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu, użytkowania lub czynników zewnętrznych

Należą do nich np. mróz, nieprawidłowe składowanie lub transport, działanie siły zewnętrznej, nieodpowiednie lub brakujące paliwo

Wyłożenie komory

Ze względu na wysokie temperatury w komorze spalania i różną pracę materiału pod dużymi obciążeniami termicznymi nie da się uniknąć pęknięć wyłożenia komory, w końcu jest to produkt naturalny (szamot, wermikulit). Dopóki z płyt nie wykruszają się większe kawałki, dalsza eksploatacja urządzenia jest możliwa bez problemów. Roszczenie gwarancyjne dotyczące wyłożenia komory powstaje tylko wtedy, gdy płyty/kształtki z powodu złej jakości masy rozpadają się na piasek lub kawałki i tym samym tracą

20

wymaganą funkcję ochronną. W przypadku powlekanych i ciemnych wyłożeń komory trwałość koloru nie jest objęta gwarancją.

Powierzchnie i szyby ceramiczne
Przebarwienia powierzchni galwanizowanych lub lakierowanych, zakopcone lub wypalone szyby oraz wszelkie zmiany powstałe wskutek zbyt wysokiej temperatury są wyłączone z gwarancji.

Kominki systemowe w wykonaniu z betonu
Niewielkie różnice w strukturze powierzchni betonu są typową cechą wyglądu betonu.

Specyficzną właściwością tego materiału jest to, że tworzy na powierzchni otwory różnej wielkości.

Uszczelki
Uszkodzone uszczelki, które z powodu starzenia w większości przypadków prowadzą do nieszczelności, są wyłączone z gwarancji.

Przedmioty łatwo tłukące się
Przedmioty łatwo tłukące się, np. szyby ceramiczne, są wyłączone z gwarancji w przypadku nieprawidłowego transportu, składowania i użytkowania oraz braku konserwacji.

Części mające kontakt z ogniem
Dotyczy to wszystkich elementów wnętrza, które mają kontakt z ogniem. Duże obciążenie wynika z wysokich temperatur w komorze spalania i różnej pracy materiału pod dużymi obciążeniami termicznymi i mechanicznymi. Dotyczy szyby ceramicznej, uszczelki, żeliwnego rusztu i innych elementów komory spalania.

Części eksploatacyjne
Zużycie oznacza postępującą utratę materiału z powierzchni ciała stałego (korpusu podstawowego). Powodują je przyczyny mechaniczne, tj. kontakt i ruch względny stałego, ciekłego lub gazowego przeciwciała, czyli ubytek masy (ścieranie powierzchni) materiału wskutek szlifowania, toczenia, uderzeń, zarysowań oraz obciążeń chemicznych i termicznych. W języku potocznym zużycie utożsamia się także z innymi rodzajami eksploatacji.

Koszty prac testowych, pomiarowych i regulacyjnych
Koszty prac testowych, pomiarowych i regulacyjnych, o ile nie powstają w bezpośrednim związku ze szkodą objętą gwarancją.

Naprawienie pośrednich lub bezpośrednich szkód następczych
Naprawienie pośrednich lub bezpośrednich szkód następczych (np. transport lotniczy/fracht, koszty utylizacji i odszkodowanie za utracone korzyści z użytkowania, szkody następcze w elementach nieobjętych gwarancją itp.).

Koszty prac konserwacyjnych
Koszty prac konserwacyjnych, przeglądowych, pielęgnacyjnych, lakierniczych, prac czyszczących oraz daremnie poniesione nakłady.

Usuwanie wad
Jeśli występują wady uznane przez Camina & Schmid i objęte gwarancją, wadliwe części są nieodpłatnie, według naszego wyboru, naprawiane lub wymieniane na sprawne części. Gwarancja nie obejmuje przy tym kosztów związanych z montażem i demontażem części. Wady usuwa autoryzowana przez nas firma specjalistyczna lub serwis Camina & Schmid. Gwarancja nie uzasadnia roszczeń o odstąpienie (unieważnienie umowy sprzedaży), obniżenie ceny ani odszkodowania zamiast świadczenia z umowy sprzedaży.

Należy pamiętać, że okres gwarancji produktu przy naprawie lub wymianie poszczególnych elementów nie wydłuża się i nie biegnie od nowa.
Zdemontowane części przyjęte przez Camina & Schmid przechodzą na własność Camina & Schmid.

Odpowiedzialność
Zasady odpowiedzialności za szkody zawierają nasze OWH, patrz: www.camina-schmid.de

Kontakt
Camina & Schmid
Feuerdesign und Technik
GmbH & Co. KG

Gewerbepark 18
DE-49143 Bissendorf

www.camina-schmid.de
info@camina-schmid.de

Certyfikat gwarancyjny

Dziękujemy za wybór oryginalnej techniki grzewczej Camina & Schmid. Na ten produkt udzielamy 2 lat gwarancji oraz zapewniamy dostępność części zamiennych przez 10 lat. To nasza odpowiedź na Państwa zaufanie do naszych produktów.
Gwarancja obowiązuje od dnia wydania z zakładu.

Do skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych potrzebny jest dowód zakupu lub faktura oraz niniejszy certyfikat gwarancyjny. Należy przestrzegać naszych ogólnych warunków gwarancji. Certyfikat musi być prawidłowo opatrzony numerem rejestracyjnym i pieczątką autoryzowanego sprzedawcy. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne Camina & Schmid Feuerungstechnik (do nabycia u autoryzowanego sprzedawcy).

Życzymy wielu przytulnych godzin z produktem.

Nr rej.

(Proszę wpisać numer zamówienia)



lata gwarancji



Dla dobra środowiska

Autoryzowany sprzedawca

Pieczątka / podpis

Typ urządzenia

Kontroler

Data zakupu

Camina Schmid

Nasza oferta



Wkłady kominkowe



Wkłady grzewcze



Kasety kominkowe



Piece akumulacyjne



Automatyka



Gazowe wkłady kominkowe



Kominki systemowe



Kominki z kamienia naturalnego



Z płaszczem wodnym

Camina & Schmid
Feuerdesign und Technik
GmbH & Co. KG

Gewerbepark 18
DE-49143 Bissendorf

www.camina-schmid.de
info@camina-schmid.de

BA_Adera_V3_2026_02_67-5980-9031_DE
Camina-Schmid 2026/02 000